



NORTHWEST TERRITORIES LEGISLATIVE ASSEMBLY

2nd Session

Day &

12th Assembly

HANSARD

H-1 F G85M J MARCH %&, 1992

Pages ' , ' !(\$-
Pagination reflects print edition

The Honourable Michael Ballantyne, Speaker

THURSDAY, MARCH 12, 1992

Pages 383 - 409

MEMBERS PRESENT

Hon. Titus Allooloo, Mr. Antoine, Mr. Arngha'naaq, Mr. Arvaluk, Hon. Michael Ballantyne, Hon. Nellie Cournoyea, Mr. Dent, Mr. Gargan, Mr. Koe, Mr. Lewis, Mrs. Marie-Jewell, Ms. Mike, Hon. Don Morin, Mr. Nerysoo, Hon. John Ningark, Hon. Dennis Patterson, Hon. John Pollard, Mr. Pudlat, Mr. Pudluk, Mr. Todd, Hon. Tony Whitford,

ITEM 1: PRAYER

--- Prayer

SPEAKER (Hon. Michael Ballantyne): Good afternoon. Orders of the day for Thursday, March 12, 1992. Item 2, Ministers' statements. Ministers' statements. Mr. Ningark.

ITEM 2: MINISTERS' STATEMENTS

Ministers' Statement 37-12(2): Wildlife Conservation Act

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I intend to introduce to the House the new Wildlife Conservation Act. This act will replace the current Wildlife Act, which is now more than 13 years old. This new act will do four things: 1) It provides a framework that can be used to incorporate future changes more quickly and easily; 2) It recognizes and puts into law the provisions of the Inuvialuit Final Agreement, which was signed in 1984, in a separate part of the act; 3) It removes or alters provisions from the Wildlife Act which were in contravention of Canada's Charter of Rights and Freedoms; 4) It makes minor changes which, although they do not affect the meaning or intent of the legislation, make the wording consistent with other territorial statutes, and will aid translation. Mr. Speaker, I ask the House to support this new act. Thank you.

MR. SPEAKER: Ministers' statements. Item 3, Members' statements. Members' statements. Mr. Dent.

ITEM 3: MEMBERS' STATEMENTS

Member's Statement On Amendments To Legislative Assembly And Executive Council Act

MR. DENT: Thank you, Mr. Speaker. Last fall, Mr. Speaker, voters from across the Northwest Territories made clear their desire for a more accountable government and greater access to information.

Another major issue in last fall's campaign was the compensation paid to MLAs and Ministers of this government. Many people believe that since these elected officials are paid with public funds, their salaries, expenses and constituency expenses should be tabled in the Legislative Assembly. Many people also believe that the salaries and expenses of high level civil servants should also be tabled.

Although the figures provided in the Legislative Assembly and Executive Council Act can be used to calculate the maximum amounts payable to MLAs and Ministers, the public does not consider this to be enough, and I certainly agree. I think it is important to put actual dollars beside names in the case of elected officials; and beside positions in the case of senior civil servants.

I have asked our Legislative Assembly research team to prepare a document which outlines how other jurisdictions in Canada deal with this type of information. This document, which I will table later today, clearly shows that many legislatures have gone to great lengths to make salaries and expenses public. Manitoba, New Brunswick, Nova Scotia and Saskatchewan provide their residents with the most detailed information. I firmly believe that we should aim to match, or better the standards set by these provinces.

Mr. Speaker, many candidates in last fall's campaign found that politicians are held in rather low esteem. I am convinced that taking steps to make more information public is one way to regain the public's confidence. Since most Members of this House have embraced the concept of more open and accountable government, and since tabling an annual report of Members' expenditures would be an important step toward providing the access to information that many of our constituents are demanding, I will, at the appropriate time today, give notice of motion asking that the Speaker prepare amendments to the Legislative Assembly and Executive Council Act, to provide for such reports to be tabled. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Members' statements. Members' statements. Mr. Whitford.

Member's Statement On Tribute To Sister Marie-Olive Sarrasin

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, today I rise, as a Member of this House, to pay tribute to Sister Marie-Olive Sarrasin, who passed away in the Provincial House in St. Boniface, Manitoba on February 21, 1992, at the age of 87 years.

Sister Sarrasin was a member of the Order of Sisters of Charity of Montreal, better known as the Grey Nuns, for 68 years. Of those years she had spent over 40 of them in the North.

Sister Sarrasin, like most Grey Nuns, served a dual role as a school teacher and nurse. As a school teacher she taught many young people from the South Slave area. She was a great and gifted lady, who loved her students and it showed in class attendance. Mr. Speaker, I was one of her students in 1957-58.

Grey Nuns served the people of the North for over 100 years as teachers, social workers, and public health nurses. Founded in 1770, the Sisters of Charity of Montreal were the first all Canadian religious order. They had a great love for the people of the North and contributed greatly to our social, physical and spiritual well-being. But sadly, Mr. Speaker, there have fewer and fewer replacements in recent years, In 1962 there were 111 Grey Nuns in the Northwest Territories. Today there are only 11.

Sister Sarrasin was a great lady in her own way and I am sure, Mr. Speaker, she will be fondly remembered by her students. Thank you.

--- Applause

MR. SPEAKER: Members' statements. Item 4, returns to oral questions. Mr. Ningark.

Page 384

ITEM 4: RETURNS TO ORAL QUESTIONS

Further Return To Question O275-12(2): Tabling Of Canada Forest Strategy

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. I have a return to an oral question asked by Mr. Antoine on March 6, 1992. At the appropriate time today, I will be tabling the Canada Forest Accord that the federal, provincial and territorial Ministers of Forestry signed in Ottawa last week. The accord

contains the overall goal and objectives of the strategy. I have also provided Mr. Antoine with a copy of the Canadian Forest Strategy for his information. Thank you.

MR. SPEAKER: Returns to oral questions. Item 5, oral questions. Mr. Nerysoo.

ITEM 5: ORAL QUESTIONS

Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. If I could ask the Hon. John Ningark a question with regard to his statement today. Has the Minister or the department reviewed the Gwich'in final agreement to consider its implementation in the new Wildlife Conservation Act?

MR. SPEAKER: Minister of Renewable Resources, Mr. Ningark.

Return To Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. This proposed act will allow for the other land claim areas to do what we are going to be able to do with the Inuvialuit claim. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

MR. NERYSOO: Thank you. Mr. Speaker, could I ask the Minister why in his reconsideration for an amendment to the Wildlife Conservation Act or the creation of the new Wildlife Conservation Act, he did not consider any changes that would reflect the Gwich'in final agreement, despite the fact that it has already been approved and voted on by the Gwich'in?

MR. SPEAKER: Mr. Ningark.

Further Return To Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. It is my understanding that the Gwich'in agreement has not been signed yet. As soon as it is signed, you will be part of this act. Thank you.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

MR. NERYSOO: Mr. Speaker, the Gwich'in final agreement has been signed. I guess the honourable Member probably should say it is not in legislation yet. I want to ask the honourable Member why, in proposing a new Wildlife Conservation Act for consideration by this House, he did not take into consideration the possibility of that agreement being in legislation by the end of April. Maybe it is worth consideration by this House.

MR. SPEAKER: Mr. Ningark.

Further Return To Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. I guess I was wrong when I said it was not signed yet. It is my understanding that it is not finalized yet. According to the Wildlife Conservation Act which is proposed for this House, number one says that it will provide a framework that can be used to incorporate changes more quickly and easily. I think that is what the honourable Member is asking for.

MR. SPEAKER: Last supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. I note the absence of any changes that might reflect the Sparrow case. I want to ask the Minister if the department has considered any changes as a result of the Sparrow case.

MR. SPEAKER: Mr. Ningark.

Further Return To Question O311-12(2): Review Of Gwich'in Final Agreement In New Wildlife Conservation Act

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. It is my understanding, yes.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Koe.

Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

MR. KOE: Thank you, Mr. Speaker. In the March 5 issue of the Inuvik Drum there are four requests for proposals from the Department of Social Services. One is a for contract home for young offenders; another one is to provide open custody facilities for bush camps. Both close Friday, March 13. In the proposals there are clauses where the contractor shall obtain and maintain comprehensive general liability insurance coverage in the amount of not less than two million dollars.

My question to the Minister of Social Services is how does he expect contractors to get this type of insurance when very few insurance firms in the North can provide that type of coverage for people looking after young offenders.

MR. SPEAKER: Minister of Social Services, Mr. Whitford.

Return To Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. The Member is quite correct that it is a concern with some operators that they are not able to purchase that type of insurance and that volume, and that the insurance companies in the Inuvik Region perhaps are a little reluctant to provide that level of coverage. However, it is not an impediment to anyone submitting a proposal, Mr. Speaker, because I think the problem was looked at by the department some time ago, and an alternative has been suggested to them. They have the information necessary that will help any potential bidders to obtain the necessary insurance through another firm.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Koe.

Page 385

Supplementary To Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

MR. KOE: Thank you, Mr. Speaker. If that is the case then why was that information not provided in the ads? If you read the ads it is fairly clear what is required and nowhere does it say that this is negotiable or other alternatives can be discussed or negotiated.

MR. SPEAKER: Mr. Whitford.

Further Return To Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. I am not sure how much detail they can put in an ad of that size. However, people who have already been involved with this type of an operation have been duly informed, and I am sure that if anyone has a concern all they have to do is contact our Department of Social Services in the Inuvik Region and they will be given the information they might need.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Koe.

Supplementary To Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

MR. KOE: Thank you, Mr. Speaker. I am not sure who they would talk to there because you do not have a superintendent and the acting superintendent is on leave. I was advised that the clerks were phoned to put these ads in the paper and that is how these ads were put in. The deadline is tomorrow and you have to phone Yellowknife office to get copies of the proposals, and there it says alternative methods may be looked at. So I am not sure who they would contact in Inuvik today.

My question is, if this is the case that operators can negotiate and get alternate coverage, why were they not told or why was this not publicized?

MR. SPEAKER: Mr. Whitford.

Further Return To Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. It is not an item that can be negotiated. Mr. Speaker, the requirement for insurance is mandatory. It is mandated by the Department of Finance and it is for the protection of the people who are using such facilities. What I was suggesting is that information on how to obtain insurance through an insurance firm, elsewhere than Inuvik, was what we would be able to provide. An insurance scheme other than what is being provided in the local area is what is being provided. It is not something that we are going to negotiate with. It is required for the protection of the operators and the clientele. We will provide information, and it should not be a detriment to anybody wanting to submit a proposal; the fact that

Inuvik insurance companies are not able to provide that insurance.

MR. SPEAKER: Last supplementary, Mr. Koe.

Supplementary To Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

MR. KOE: I think the Minister missed my question. In prior contracts the need for insurance was waived by the department, and the department, or government, covered this insurance in their general insurance coverage. To my knowledge no firms in the Northwest Territories, and I will have to confirm that, can provide this coverage, so they have to go south. It is very difficult to find a firm that will provide coverage for a bush camp operation to look after young offenders. The cost is significant.

My question is, with this type of call for proposals and insurance costs that you are asking for insurance coverage, the cost of care goes up significantly. Is the department willing to bear that cost?

MR. SPEAKER: Mr. Whitford.

Further Return To Question O312-12(2): Liability Insurance For Operators Of Young Offenders Facilities

HON. TONY WHITFORD: Mr. Speaker, I thought I had covered the concerns that the Member had with contractors trying to obtain insurance that was not available in the area, for projects that require certain liability insurance. There seems to be other areas of concern that I am not able to address. I thought I had conveyed to him that any contractor that was having a problem was able to contact our department, and that we would give this information. I think part of his question was, why was this not in the advertisement. I had not realized it was a problem, but if it is any assurance I will advise the department that perhaps in future tenders of this nature, this information is to be included.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Pudluk.

Question O313-12(2): Conservation Plan For Peary Caribou

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to Renewable Resources. We all know the Peary caribou have to be conserved. We have to work together to conserve the Peary caribou. Has your department come up with a plan? As for the

Baffin caribou, there are only 14,000, and this is for the three communities of Broughton Island, Resolute Bay and Grise Fiord. The caribou are far away and the people have to hunt the caribou by plane. These 14,000 caribou are not enough.

Last summer the people of Resolute asked me if they can go and hunt the caribou in another area, and they had to pay \$9000 to go, and 14,000 caribou is not enough, Can your department look into this and look into the funding; if they can erase the funding. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Minister of Renewable Resources, Mr. Ningark.

HON. JOHN NINGARK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. This is his first question on this matter; this is the first time I am aware of this. I would like to tell the Member that we will look into this and we will answer the Member.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Todd.

Question O314-12(2): Acquisition Of Surplus Equipment From DEWline Sites

MR. TODD: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Economic Development and Tourism. We just earlier on today got a fairly extensive briefing on the expansion and closure of the DEWline site and the North Warning System. It is my understanding the Department of Economic Development is going to be the lead department in the acquisition of the surplus assets with the closures. My question to the Minister would be, can he provide us with a complete list of the equipment that is going to be placed in the hands of the GNWT?

MR. SPEAKER: Minister of Economic Development and Tourism, Mr. Pollard.

Page 386

Return To Question O314-12(2): Acquisition Of Surplus Equipment From DEWline Sites

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, I am unable to do that at this time, but I can tell the Members that there was a meeting on February 17. It was an interdepartmental meeting between Public Works, Economic Development and Tourism, Health, Government Services, Transportation, MACA, Renewable Resources, and the Science Institute. As we are the lead department, it was chaired by

Economic Development and Tourism. Mr. Peter Allen, assistant deputy minister, is the co-ordinator.

We are not actually buying those assets, Mr. Speaker; we are co-ordinating other departments that have an interest in those assets. There is a report being prepared that will inventory all of those assets, and as soon as I have those assets, their locations, and who is interested in them, I will provide them to the House. If the House is not sifting, I will provide them to the Members. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Todd.

Supplementary To Question O314-12(2): Acquisition Of Surplus Equipment From DEWline Sites

MR. TODD: Thank you, Mr. Speaker. In this report that is being developed, is there going to be a method that is going to identify how these assets are going to be distributed, or is it just going to be left to the individual departments to request? Given the dire need in some municipalities for heavy equipment, for example, is there a method, a process, on how we are going to select and distribute these significant assets?

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

Further Return To Question O314-12(2): Acquisition Of Surplus Equipment From DEWline Sites

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, there are two phases. Phase one is a disposal of moveable assets and equipment, and departments will be asked to identify items that they are interested in. There will be a committee chaired by Government Services, a selection committee, and they will make selections. Municipal and Community Affairs will look after municipal interests. Economic Development and Tourism will identify assets which may be transferred to business interests and community-based organizations. The second phase will be the disposal of the fixed assets, and Public Works will review the capital plan to determine which buildings can be economically relocated.

This may be a little long, Mr. Speaker, but it will tell everybody where it is at right now: Transportation has requested that all abandoned airstrips be left intact so that we have emergency airstrips in the Northwest Territories; Social Services will represent institutional interests, and possibly social service recipients. Once dispersal of assets has been decided upon, a letter will be sent to Canadian Assets

Disposal identifying items to be transferred; Economic Development and Tourism will arrange the distribution of assets with DND, Department of National Defence, and departments; the Science Institute is interested in having one or two buildings left standing at camp five, for use by the scientific community. There may be some interest in the private sector with respect to using abandoned sites; Renewable Resources and Health will be involved in the development of site-specific clean-up plans; Health, Social Services and Education will examine the possibility of selecting surplus inventory of various household items.

When final abandonment and clean-up begins, Economic Development and Tourism will co-ordinate efforts of the Department of National Defence to ensure that Northerners obtain contracts, training, and employment.

Mr. Speaker, with regard to the specific question about how the pie will be divided up, I think cabinet is waiting for some direction from the department, through the Department of Government Services, and making suggestions to us. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Todd.

Supplementary To Question O314-12(2): Acquisition Of Surplus Equipment From DEWline Sites

MR. TODD: We are not suggesting for one minute that there is no cost attached to this. There must be a cost attached to it somewhere, and I would like to know from the Minister, from where are the funds going to come with respect to the costs attached to either moving equipment out or purchasing equipment? From where are the funds going to come?

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

Further Return To Question O314-12(2): Acquisition Of Surplus Equipment From DEWline Sites

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, that will be in the report that will be delivered to me, hopefully, in the next 30 days. I have heard varying prices from one dollar up to \$12,500 for some equipment. I cannot confirm those numbers today, but it will be part of the report. Obviously, the financial impact that it has upon us will be considered. Also the fact, is the Canadian military going to move those assets to where they are required in the Northwest Territories? The initial reading is, if there is a Hercules strip or a strip capable of taking a Hercules where we want the

equipment delivered, they may be able to do that for us, Mr. Speaker. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mrs. Marie-Jewell.

Question O315-12(2): Time Frame For Response To Question W12-12(2)

MRS. MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask the Government Leader the following question: On February 27 I asked Question W12-12(2), regarding the cost of chairpersons for boards, agencies and committees. I would like to ask the Government Leader what time she intends to respond to that particular question. Thank you.

MR. SPEAKER: Government Leader, Ms. Cournoyea.

Return To Question O315-12(2): Time Frame For Response To Question W12-12(2)

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I do not know why it has not been tabled already. However, I will try to do that by Monday. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Koe.

Question O316-12(2): Proposal For Management Of Open Custody Group Home, Inuvik

MR. KOE: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Social Services. A request for proposals has been called in Inuvik to manage an open custody group home for young offenders. Previously, the Minister responded to one of my questions that there were no negotiations on these contracts. Can the Minister confirm that in this case a proposal for the management of an open custody group home will be based on the submission from a contractor? Thank you,

Page 387

MR. SPEAKER: Minister for Social Services, Mr. Whitford.

Return To Question O316-12(2): Proposal For Management Of Open Custody Group Home, Inuvik

HON. TONY WHITFORD: Yes, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Koe.

Supplementary To Question O316-12(2): Proposal For Management Of Open Custody Group Home, Inuvik

MR. KOE: If that is the case, then I would like to quote from the proposal from the department, which says: "Following a final evaluation, the selected contractor will be required to negotiate a contractual agreement with the Government of the Northwest Territories." I do not understand why the Minister is saying there are no negotiations when clearly, in the call for proposals from the department, it says that there is a negotiations process that takes place.

MR. SPEAKER: The question was not 100 per cent clear. Mr. Whitford, would you like to respond?

Further Return To Question O316-12(2): Proposal For Management Of Open Custody Group Home, Inuvik

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. I believe what I was referring to was the question about the two million dollar liability coverage. I was referring to the fact that there were no negotiations on that, there was a requirement. That is all I meant about no negotiations.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Koe.

Supplementary To Question O316-12(2): Proposal For Management Of Open Custody Group Home, Inuvik

MR. KOE: Thank you, Mr. Speaker. Again, I would like to refer the Minister to their own documents where it says department contractors are required to carry liability insurance in the amount of two million dollars. Provisions for this cost may be included in the budget submitted. Does that mean, then, that there is some form of deal-making or negotiations that can take place once a submission is submitted?

MR. SPEAKER: Mr. Whitford.

HON. TONY WHITFORD: Mr. Speaker, the Member has a document that I do not have at my disposal here, so I will take the question as notice.

MR. SPEAKER: The question has been taken as notice. Oral questions. Mrs. Marie-Jewell.

Question O317-12(2): General Liability Insurance For Group Homes

MRS. MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, I have a question for the Minister of Social Services following up on the process in respect to open custody group homes in Inuvik, the proposal request. Since the Minister indicated and recognizes that his department is asking for a two million dollar coverage on general liability, and since the individuals that want to bid on this particular proposal state that the liability may be difficult to access, I would like to ask the Minister if consideration could be given to waive the general liability request for this proposal.

MR. SPEAKER: Minister of Social Services, Mr. Whitford.

Return To Question O317-12(2): General Liability Insurance For Group Homes

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. I do not believe we can, but I believe that liability insurance is available to potential contractors through an agency that has agreed to assist in such matters.

Supplementary To Question O317-12(2): General Liability Insurance For Group Homes

MRS. MARIE-JEWELL: Can the Minister advise this House as to what agency would be able to assist with this particular matter, and does that agency allow for applicable individuals to be able to be assisted?

MR. SPEAKER: That is really two questions, but Mr. Whitford, would you like to respond?

Further Return To Question O317-12(2): General Liability Insurance For Group Homes

HON. TONY WHITFORD: Yes, thank you, Mr. Speaker. I believe the agency is Storefront located here in Yellowknife, and it is through an agreement that covers such organizations or individuals that are not able to obtain that type of insurance through regular means, and it is available for a fee, of course, but the fees are relatively minimal because of the nature of the service being provided.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mrs. Marie-Jewell.

Supplementary To Question O317-12(2): General Liability Insurance For Group Homes

MRS. MARIE-JEWELL: Can the Minister confirm to this House whether Storefront does allow for the provision of insurance for individuals, and not only non-profit organizations? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Whitford.

Further Return To Question O317-12(2): General Liability Insurance For Group Homes

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. I believe it does. On this specific subject of bush camp operators, such as we are discussing for open custody, I believe it does in this case. I am not sure whether the bush camp operators are doing this for a profit, or for break-even. It is certainly not volunteer, but they are being covered for this particular type of operation.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Nerysoo.

Question O318-12(2): Consideration Of Sparrow Case In New Wildlife Conservation Act

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. I want to again ask the Hon. John Ningark, Minister of Renewable Resources, even though he said it was his understanding that the Supreme Court decision on the Sparrow case has been considered in the amendments, I would ask the Minister where in his presentation today, or his Minister's statement, is that particular matter being considered?

MR. SPEAKER: Minister of Renewable Resources, Mr. Ningark.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. I will take that question as notice.

MR. SPEAKER: Question has been taken as notice. Oral questions. Mr. Nerysoo, new question.

Page 388

Question O319-12(2): GNWT Promotion Of Dene Arts And Crafts

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask the Minister of Economic Development a question. Yesterday when Members on this side of the House were asking questions about the art exhibition in Japan, the honourable Member indicated that the government was not displaying the art exhibition themselves, but rather, was participating as representatives of government. Does this government represent all people in the NWT?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question O319-12(2): GNWT Promotion Of Dene Arts And Crafts

HON. JOHN POLLARD: Thank you, Mr. Speaker. Yes, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O319-12(2): GNWT Promotion Of Dene Arts And Crafts

MR. NERYSOO: Mr. Speaker, then I think the questions yesterday were relevant. What is this government doing with regard to promoting Dene art in Canada or on the international scene?

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

Further Return To Question O319-12(2): GNWT Promotion Of Dene Arts And Crafts

HON. JOHN POLLARD: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, under the Economic Development Agreement we provided \$9804 of EDA assistance to Gameti Development Corporation for hide tanning-workshops; we did contributions of \$88,000 to provide for the development of promotional materials to enhance sales of NWT arts and crafts; specific brochures relating to the promotion of Dene craft work, including birchbark baskets, tufting, beadwork, quill work, tanned hides; also an overview brochure will include the socio-cultural aspects of Dene arts.

Under commercial enterprises, Fort Liard gets an annual budget to Acho Dene native crafts of \$150,000. Under small tools and equipment, Dene artisans receive \$42,000 of the fiscal 1991-92 budget for the department's small tools and equipment programs. There was a new person year, an arts and crafts officer allocated to Fort Rae with an annual budget of \$53,000. This officer commenced work with the department on February 18, 1991.

For the business development fund: Fort Simpson, TJ Groceries received \$7380 to renovate existing store to provide space for existing craft shop; Bertha Norwegian received \$9150 to complete and market tapes of Dene songs; the DDC received \$15,000 to host an arts contest for artwork for a Dene calendar; Fort Resolution Metis Local 53, \$10,000 to establish a non-profit community sewing centre to produce and sell crafts; Aurora Video, \$2500 to produce music promotion tape in English and in Slavey; Treeline Trappings, \$4350 to attend Nexus '91 Trade Show in Vancouver in May, 1991, to promote Dene crafts; Fort Norman tannery received \$7290 to establish traditional native tannery; Lac la Martre received \$1060 to establish a small craft business; Snare Lake,

Princely Productions, \$3000 to produce performing arts tapes; Treeline Trappings again, for \$2450 to attend the Colorado Indian Art Round-up Trade Show.

Under the department's O and M budget, a total of six full-colour one-page advertisements were placed in various magazines to promote Dene craft work. Forty-five per cent, that is \$374,000, of purchases for the Expo '92 retail outlet are Dene arts and crafts. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O319-12(2): GNWT Promotion Of Dene Arts And Crafts

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. Could the Minister indicate to me if there were any major expenditures with international exhibitions in 1991-92?

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

Further Return To Question O319-12(2): GNWT Promotion Of Dene Arts And Crafts

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, as I said, there was assistance to Treeline Trappings to go to the Colorado Indian Art Round-up Trade Show, which is an international trade show. Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Nerysoo, supplementary.

Supplementary To Question O319-12(2): GNWT Promotion Of Dene Arts And Crafts

MR. NERYSOO: Mr. Speaker, could I ask the honourable Minister to indicate to this House how much money was spent on international exhibitions and Inuit art for 1991-92?

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

HON. JOHN POLLARD: I will take the question as notice, Mr. Speaker. Thank you.

MR. SPEAKER: The question has been taken as notice. Oral questions. Mr. Koe.

Question O320-12(2): Liability Insurance Coverage Available At Storefront

MR. KOE: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Social Services regarding a request for proposals in the Inuvik Region for young offenders and child welfare homes. Some potential contractors

did not, have not, or will not bother to submit proposals for operations of these homes because of a requirement to provide comprehensive general liability insurance.

In an earlier response to a question the Minister indicated that there is an agency called Storefront somewhere in the Territories, where individuals can apply to receive this liability insurance coverage. Will the Minister confirm that this is the case?

MR. SPEAKER: Minister of Social Services, Mr. Whitford.

HON. TONY WHITFORD: Mr. Speaker, my information has it that there is an agency. However, I will endeavour to secure that information. I will take the question as notice.

MR. SPEAKER: Question has been taken as notice. Oral questions. Mr. Nerysoo.

Question O321-12(2): Regions And Companies Involved In Expo '92

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. Could I ask the Minister of Economic Development if he could provide this House with a detailed summary of all of the expenditures this government has made with regard to Expo '92 and the regions and the companies that are involved in the purchases?

Page 389

MR. SPEAKER: Minister of Economic Development and Tourism, Mr. Pollard.

Return To Question O321-12(2): Regions And Companies Involved In Expo '92

HON. JOHN POLLARD: Yes, Mr. Speaker. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mrs. Marie-Jewell.

Question O322-12(2): Minister Meet With Daishowa Officials In Japan

MRS. MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Government Leader. My question is with respect to the Hon. Titus Allooos's visit to Japan for the exhibition of Inuit art. Recognizing there has been tremendous concern with respect to Daishowa's building of their pulp mill in Alberta, which would affect northern waters, I would like to ask the Government Leader if she would

consider requesting the Minister, since he is going to be in Japan, to make an attempt to meet with Daishowa to express the concern of territorial residents on the building of their pulp mill in Peace River.

MR. SPEAKER: Government Leader, Ms. Cournoyea.

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I am not quite aware of Mr. Allooloo's schedule, but I will take that as notice.

MR. SPEAKER: The question has been taken as notice. Oral questions. Mr. Koe.

Question O323-12(2): Liability Insurance For Young Offender's Group Home, Inuvik

MR. KOE: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Social Services, regarding insurance coverage for potential contractors to operate homes for child welfare recipients for children in care. These tenders, according to the paper, close Friday, March 13 at 4:00 p.m., which is about 24 hours from now. I mentioned earlier that people are not going to be submitting proposals because of these strict conditions that are in the act. I wonder if the Minister would still consider extending this time period so that people can contact this agency to get insurance, so that they have the ability to look at this a little further? Would you consider extending the timetable here?

MR. SPEAKER: Minister of Social Services, Mr. Whitford.

Return To Question O323-12(2): Liability Insurance For Young Offender's Group Home, Inuvik

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. In light of the concerns expressed by my honourable friend, I will consider that.

MR. SPEAKER: Oral questions. Supplementary, Mr. Koe.

Supplementary To Question O323-12(2): Liability Insurance For Young Offender's Group Home, Inuvik

MR. KOE: How long will this consideration be? Will they have a week or two days? How long will they have, so that I can get back to the concerns of the people in Inuvik?

MR. SPEAKER: Mr. Whitford.

Further Return To Question O323-12(2): Liability Insurance For Young Offender's Group Home, Inuvik

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. I will get back to the Member by tomorrow noon.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Koe.

Supplementary To Question O323-12(2): Liability Insurance For Young Offender's Group Home, Inuvik

MR. KOE: That still does not give me or these people a level of comfort. We still have to contact them, and that gives them at least four hours from noon tomorrow to prepare a submission. I think they need a little more time than that. Thank you.

MR. SPEAKER: I am not sure that was a question, Mr. Koe. Mr. Whitford.

Further Return To Question O323-12(2): Liability Insurance For Young Offender's Group Home, Inuvik

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. In light of the concern that my honourable friend has expressed, I will endeavour to get back to him by the end of the afternoon on that topic. I have to consult to see whether or not I can do this. I will get back to him before the end of the session this afternoon.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Nerysoo.

Question O324-12(2): Court Case As Means Of Addressing Concerns Re Daishowa Dam

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Economic Development. Yesterday he indicated to my colleague, Mr. Antoine, a process in which Members of this House could raise concerns with regard to the Daishowa Dam project, which was a process of writing letters. This government has embarked upon a court case, and I want to know if that is a better way of dealing with this particular matter, rather than writing letters to Pauline Browes.

MR. SPEAKER: Minister of Economic Development and Tourism, Mr. Pollard.

Return To Question O324-12(2): Court Case As Means Of Addressing Concerns Re Daishowa Dam

HON. JOHN POLLARD: Thank you, Mr. Speaker. I think, Mr. Speaker, I was referring to that matter in the context of, whether Mr. Allooloo could do something while he was there, and how Members could get their

point across to the Government of Japan. Obviously, this venture is on Canadian soil, and seeking satisfaction through Canadian courts is much more effective. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Now question, Mr. Nerysoo.

Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

MR. NERYSOO: Supplementary, but to a different Minister, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Justice. Are we proceeding with the court case against Daishowa with regard to their construction of the dam?

MR. SPEAKER: Minister of Justice, Mr. Patterson.

Page 390

Return To Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, as of this date the government has not made a decision about how this case will be dealt with. Thank you.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. In light of the criticisms and concerns that have been raised by the people of the North, with regard to that particular project, does the Minister not think it is important to proceed, as soon as possible, within the judicial system?

MR. SPEAKER: Mr. Patterson.

Further Return To Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I do agree that we have a good legal hammer to use in the Daishowa matter, following the Oldman Dam case, which I think has strengthened our position in the Daishowa matter. The question I think the government has to consider, though, Mr. Speaker, is whether there is some percentage in trying to negotiate a settlement, as it were, with the federal government which would result in their agreeing to an environmental review, rather than continuing with an extensive and very protracted course of litigation. So there is no question of abandoning the point, Mr.

Speaker. It is a question of how we exercise the legal muscle that we have on this matter, whether we do it by negotiation or whether we do it by the more protracted litigation route. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

MR. NERYSOO: Mr. Speaker, could I ask the Minister of Justice if he has even raised the matter with his cabinet colleagues?

MR. SPEAKER: Minister of Justice, Mr. Patterson.

Further Return To Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, yes, I have. Thank you.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

MR. NERYSOO: Could the Minister then indicate what options have been considered and whether or not you are going to consider proceeding with the court case?

MR. SPEAKER: Minister of Justice, Mr. Patterson.

Further Return To Question O325-12(2): Court Case Against Daishowa Dam

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, we are involved in the litigation, which is at the moment adjourned without a date pending the Oldman Dam decision. So, Mr. Speaker, we still are part of that litigation, and, unless, we withdraw, we will participate when the case is revived. Mr. Speaker, discussions in cabinet have indicated that there would be some merit in trying to work with the federal government to secure their agreement to discharge what we believe is their legal responsibility and obligation under the federal responsibilities for inland waters, for aboriginal people, for fisheries, to conduct the proper environmental review that we believe has never been done in the Daishowa case. So cabinet has agreed that we should press the federal government to do what we believe they should have done, and now must do, as a result of Oldman Dam, and that is the

strategy we are taking at the moment without giving up our right to pursue the matter later through litigation when the case again comes before the courts. Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Nerysoo, I believe you have had your three supplementary questions. Mr. Arvaluk.

Question O326-12(2): Inclusion Of Tungavik Agreement In Now Wildlife Conservation Act

MR. ARVALUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I would like to put this question to the Minister of Renewable Resources. In reference to what you had stated earlier, the Inuvialuit Final Agreement was signed in 1984, so there is a possibility of putting them into the new conservation act. Will the Tungavik agreement be included in the new wildlife act with reference to the game management board? Thank you.

MR. SPEAKER: Minister of Renewable Resources, Mr. Ningark.

Return To Question O326-12(2): Inclusion Of Tungavik Agreement In New Wildlife Conservation Act

HON. JOHN NINGARK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. This is in reference to the Inuvialuit Final Agreement. When the Wildlife Conservation Act is to be commenced, all the other agreements will be easier to include in the amendments. As I stated earlier in regard to the Gwich'in agreement, it would be easier for them to be included in the act, as well as the TFN agreement. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Dent.

Question O327-12(2): Employment At Toronto Airport Retail Outlet

MR. DENT: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister responsible for the NWT Development Corporation regarding the arts and crafts retail outlet at the Toronto airport. Mr. Speaker, I assume that there will be some direct employment created in Toronto for the day-to-day operation of this outlet. Could the Minister tell us, please, how many persons will be directly employed by the retail outlet'?

MR. SPEAKER: Minister of Economic Development and Tourism, Mr. Pollard.

Return To Question O327-12(2): Employment At Toronto Airport Retail Outlet

HON. JOHN POLLARD: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, we have hired a manager. She is presently working on schedules, and I expect to hear from her shortly on the number of hours we have to stay open and the number of people she intends to use. I would imagine, though, Mr. Speaker, that we would start out with a fairly small staff in the beginning until sales build up. Thank you.

Page 391

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Dent.

Supplementary To Question O327-12(2): Employment At Toronto Airport Retail Outlet

MR. DENT: Mr. Speaker, could the Minister please tell the House if the manager was recruited in the Northwest Territories?

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

Further Return To Question O327-12(2): Employment At Toronto Airport Retail Outlet

HON. JOHN POLLARD: No, Mr. Speaker. The manager was recruited from Toronto. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Dent.

Supplementary To Question O327-12(2): Employment At Toronto Airport Retail Outlet

MR. DENT: Thank you, Mr. Speaker. Supplementary to the same Minister. Given that this government has often told us the importance of training northern workers, this would seem like an ideal opportunity to train Northerners, not just in the retail business but in the marketing of arts and crafts. I understand that a similar arts and crafts outlet at Expo in Seville will employ Northerners. Will the Minister instruct the corporation to hire only Northerners for the remaining positions at the Toronto retail outlet?

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

Further Return To Question O327-12(2): Employment At Toronto Airport Retail Outlet

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, using the kiosk in Toronto to train Northerners has been considered for two reasons: They would have better knowledge of the product they are selling, and it would create some employment here and some experience for people from the Northwest Territories. I

anticipate that will happen within the first six months of the store's opening. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Arngna'naaq.

Question O328-12(2): Visiting Rights For Detained Offenders

MR. ARNGNA'NAAQ: Thank you, Mr. Speaker. I have a question to the Minister of Justice. A concern was raised in Baker Lake just recently, and as a result the mayor of Baker Lake wrote a letter asking the Minister about young offenders or people who have been detained in the local jail for weekend purposes. In a response to the mayor, the minister writes that it is the policy of the force that a member of the force must be present when family members or friends visit an inmate in cells or at the detachment. I would like to know whether, when people are being held in the detachment and for non-violent reasons, they would be able to go in and visit their family members and their friends. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Minister of Justice, Mr. Patterson.

Return To Question O328-12(2): Visiting Rights For Detained Offenders

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I think the RCMP are quite willing to have family members visit persons who are jailed in local lockups whenever possible; so if a member is present, Mr. Speaker, it is my understanding that every effort will be made to allow those visits to occur. Thank you.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Arngna'naaq.

Supplementary To Question O328-12(2): Visiting Rights For Detained Offenders

MR. ARNGNA'NAAQ: Thank you, Mr. Speaker. I understand that a member has to be present when a family member or friend visits, but what I am asking is that there are security guards who are hired to sit in at a time when a member is not there, and this is the question that has been raised by people in Baker Lake, because there is a person there who is guarding the cells. Why are they not able to come in and visit their family members, especially when the person who is detained has not committed a violent crime? Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Mr. Patterson.

Further Return To Question O328-12(2): Visiting Rights For Detained Offenders

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I am not sure why RCMP policy does not consider a security guard as adequate security for visits of those kinds. I am not sure why they insist that it must be a member of the force. Mr. Speaker, I will undertake to look further into the matter with the RCMP and determine why the community's suggestion cannot or should not be put in place, Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Dent.

Question O329-12(2): Installing Satellite Receivers In Schools

MR. DENT: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I believe this is a question for the Minister of Education. I believe the Minister will be aware that several district and regional boards of education are doing their own research into the possibility of installing satellite receivers in schools to receive educational programs. My question for the Minister is, will the Minister inform the House what steps his department is taking to coordinate planning for this project)

MR. SPEAKER: Mr. Minister

Return To Question O329-12(2): Installing Satellite Receivers In Schools

HON. TITUS ALLOOLOO: Yes, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mrs. Marie-Jewell.

Question O330-12(2): Progressive Discipline Policy In Schools

MRS. MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, I have a question for the Minister of Education. I have been advised that the Department of Education or the school, particularly in Fort Smith, P.W. Kaeser High School, is developing a progressive discipline policy which will allow the school to arbitrarily dismiss children from the school system. I am concerned about the development of that policy, and I would like to ask the Minister if he would be able to provide that particular policy, which is in its draft format currently, to this House.

MR. SPEAKER: Minister of Education, Mr. Allooloo.

Return To Question O330-12(2): Progressive Discipline Policy In Schools

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Speaker. I will ask my department to see if they could obtain

the draft policy from the local education authority or the divisional board from South Slave. Thank you.

Page 392

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Antoine.

Question O331-12(2): Policy Re Japan's Interest In NWT

MR. ANTOINE: Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister responsible for Economic Development and Tourism. Mr. Speaker, I am still interested in that Japan trip. Yesterday the Minister responsible stated that the Japanese approached Mr. Mulroney and Mr. Patterson, and I could see now why there is a strong Inuit art influence there if that was the case. But you also indicated, Mr. Minister, that there was a strategy to market products in your department. You sat down with your department, and Japan showed an interest in Inuit art, so you tried to supply that demand. I would like to ask the Minister if the department has a strategy or a policy of some sort regarding Japan's interest in the Northwest Territories. Is there a policy that is in place within your department in dealing with Japan? Thank you.

MR. SPEAKER: Minister of Economic Development and Tourism, Mr. Pollard.

Return To Question O331-12(2): Policy Re Japan's Interest In NWT

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, there is no policy, but there has been considerable interest expressed by Japanese people in the Northwest Territories, particularly in coming here and going out on the lake and looking at the aurora borealis. We have assisted companies to go to Japan and further promote their hospitality here in Yellowknife, so that those Japanese people can come here, but there is no formal policy with regard to how to promote in the Japanese markets. I think what happens is that there is an interest expressed, and you try and fulfill the need that the Japanese are expressing to us. If some other country comes forward with some other interest, then obviously we will pursue that, as well.

I might also add, Mr. Speaker, that if I said the Japanese approached Mr. Mulroney and Mr. Patterson, then I was incorrect. The Prime Minister and Mr. Patterson were there, and there was an exhibit of Inuit art put on by Amway, so I would apologize for misleading the House in that regard. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: The time for question period has expired. Item 6, written questions. Written questions.

Item 7, returns to written questions. Returns to written questions. Item 8, replies to Opening Address.

Item 9, petitions. Item 10, reports of standing and special committees. Mr. Lewis.

ITEM 10: REPORTS OF STANDING AND SPECIAL COMMITTEES

Committee Report 7-12(2), Report Of Special Committee On Constitutional Reform

MR. LEWIS: Thank you, Mr. Speaker. I would like to report on behalf of the special committee on constitutional reform. Specifically, Mr. Kakfwi is the chairman of that committee but is now in Ottawa. The special committee on constitutional reform is pleased to present this interim report to inform the public as well as all Members of this Assembly about the activities the committee has undertaken over the past four months. The process of constitutional change is a constant challenge, and events that occur in other parts of Canada affect us in many ways. Your committee has endeavoured to participate where needed and to keep abreast of the ever changing events. We would like to report on our activities to date and indicate some of the conclusions we have reached and to comment on the future activities of the special committee.

Report On Activities To Date

Presentation To Special Joint Parliamentary Committee On A Renewed Canada

The NWT committee made a presentation to the Joint Parliamentary Committee, Dobbie-Beaudoin committee, on January 23, 1992. The presentation was delivered by our committee chairperson, Stephen Kakfwi, with all other committee members in attendance. The presentation included a preliminary set of responses to the 28 federal proposals contained in the federal government's document entitled "Shaping Canada's Future Together." Reaction to the presentation from the Dobbie-Beaudoin committee was positive.

Constitutional Conferences On A Renewed Canada

Five conferences were held between January 17th and February 16th, with members of the special committee attending all conferences with the

exception of the Montreal conference on the economy. Staff members of the special committee attended all conferences.

A sixth conference on aboriginal issues is scheduled for March 13 to 15 in Ottawa. Only one delegate from each of the provinces and territories has been invited. The recent constitutional conference process which concluded in Vancouver on February 16th was a major success from Ottawa's perspective:

a) The conferences were represented by the media and the conference organizers as revealing a wide degree of tolerance and latitude to solve Quebec's demands;

b) the conferences were interpreted by some as giving the federal government a mandate to deal with Quebec's demands;

c) they were interpreted as allowing special/different treatment of Quebec in the Constitution in such areas as division of powers, application of the Charter, and perhaps a veto over constitutional amendments in some areas for Quebec alone.

Process

1) After the failure of the Meech Lake Accord, Premier Bourassa refused to negotiate with other provinces on constitutional issues. Although he has had some informal discussions with other premiers, he continues to hold the position that he will only deal directly with Ottawa on a constitutional reform package.

2) In 1991 the Quebec government passed Bill 150 following the recommendations of the Belanger-Campeau Commission on Quebec's Future. This act established two committees of the National Assembly, one to examine the impacts of sovereignty for Quebec, the other to examine "binding offers" from Canada for constitutional reform. The act requires a referendum in Quebec on sovereignty in June or October, 1992. October is the generally accepted time frame.

3) While Ottawa has insisted that they will not follow any process dictated by one province, they have so far followed Quebec's timetable and process very closely: The federal proposals were tabled in September 1991: the Joint Parliamentary Committee,

Dobbie-Beaudoin committee, examining these proposals was required to report by February 28, 1992. Its final report was released on March 1st; the constitutional conference process was designed, originally, to follow the timetable of the Dobbie-Beaudoin committee. Under pressure, a conference on aboriginal issues was added for March 13 to 15, 1992; the federal government intends to release revised proposals by April 15, 1992; Quebec will develop, between May and August, a question, or questions, for its referendum. A federal package was required in April so that Mr. Bourassa would have sufficient time to develop the Quebec position and amend Bill 150 if such amendments were considered necessary for whatever strategy Quebec/Ottawa are following. A Quebec Liberal party congress will be held in the spring or early summer to consider a revised federal package.

4) Officials from the other nine provinces have not been closely involved in determining this timetable. All provinces have expressed serious concern with Ottawa setting itself up as a broker/mediator between Quebec and other provinces. Provinces are particularly concerned about Ottawa constructing a new package for April, based only on brief consultations with nine provinces.

5) A number of provinces, including Ontario and British Columbia, are putting pressure on Ottawa to define the process it intends to follow after the release of the Dobbie-Beaudoin report. The Prime Minister has called a meeting of federal, provincial, territorial and aboriginal representatives for March 12th in Ottawa. The Hon. Stephen Kakfwi and Mr. Ernie Bernhardt will attend this meeting on behalf of this Assembly's special committee on constitutional reform.

6) The federal proposals tried to avoid constitutional amendments that would require unanimous consent. They want to avoid the Meech Lake situation where one province could stop the amendments. Most of the federal package would require the so-called "seven and 50" formula.

7) It is not yet clear how the negotiation of the constitutional amendments will proceed. There is some speculation that there will not be a single package, but rather several packages with related matters in them. For example, a core package might contain distinct society clauses, inherent aboriginal self-government, division of powers and a process for Senate reform. A second package might include the

social charter and economic union proposals, and so on.

8) The aboriginal parallel process has not yet completed its work. There is no clear process for integrating aboriginal demands into a final package.

Substance

1) The 28 federal proposals for constitutional reform released in September, 1991 were very general in nature. Only the "distinct society clause" to be inserted in the Charter and two "economic union" clauses were in draft legal language. Therefore, it was very difficult to determine the substantive effects of the proposals. The wording and placement of clauses in the Constitution will have significant implications.

2) The five constitutional conferences recently held to review the 28 federal proposals did not deal with the important subtleties involved in drafting complex new constitutional arrangements. The conferences mainly created a mood of more tolerance and helped to give the Dobbie-Beaudoin committee some preview of the potential reactions to their report if they were to make wide-ranging recommendations to deal with Quebec.

3) Premier Bourassa encouraged the Dobbie-Beaudoin committee to supply "fine print" in its recommendations. The Dobbie-Beaudoin committee provided the draft legal text for many of its recommendations. The report is 130 pages long and contains over 40 recommendations. A summary of the recommendations is attached in Appendix C.

4) The process used to draft the text of constitutional amendments is crucial to the provinces. Provinces are unlikely to support a package they did not help draft. Numerous officials meetings and some ministerial meetings are likely before the federal government will risk a First Ministers' Conference.

5) Positions being taken by provinces on substantive issues at this point are intended to ensure that the agenda is not reduced unilaterally by Ottawa, to establish opening negotiation positions and to remind Ottawa that provinces must very soon be included in designing the post-February 28th process if their votes in the amending formula are to be counted on. Substantive positions will obviously be dependent on the final agenda of issues and the complex political and economic implications of radical changes to federal institutions, division of powers, and so on. This process and package is far more complicated than the Meech Lake Accord.

Conclusions

1) Activity on the national constitutional front will accelerate in the next few weeks and months as a result of the tabling of the Dobbie-Beaudoin report on February 28th, so the GNWT must develop clear positions on both process and substance issues. Process issues will be very important in the next few weeks and might overshadow substance for the moment.

2) The pressures to succeed in the current constitutional round will be tremendous, and there are likely to be few opportunities for the GNWT to significantly shape the agenda. However, consistent and clear articulation on the GNWT positions on certain critical issues can build on significant public and provincial support developed during the Meech Lake process, particularly on matters of participation in negotiations and the amending formula.

3) There appears to be a willingness by Ottawa and the provinces to include the GNWT in all levels of intergovernmental discussions in the coming weeks. Building further credibility in this round will contribute to the longrange status of the Territories in intergovernmental affairs.

4) An issue of direct importance to the constitutional development of the Territories, namely the amending formula for the creation of new provinces, will likely put the GNWT in direct opposition to Quebec's demand. Quebec's Minister Remillard stated, in a speech at Whistler on February 24th, the following on Quebec's demand for a veto over the creation of new provinces: "As for the matters dealt with in s.42 of the Constitution Act, 1982, (central institutions, the Senate and creation of provinces), Quebec, as one of the major partners in the federation, is entitled to demand that it have a say in any amendment concerning these matters since they are at the very heart of the federal compromises of 1867."

5) Aboriginal self-government is a central issue in this round; however, there is still an outstanding national conference on these issues scheduled for March 13 to 15, and the completion of the aboriginal parallel process that will have to be considered before aboriginal positions become clear. Minister Remillard, in his speech of February 24, has stated the Quebec position that aboriginal self-government cannot threaten the "territorial integrity" of Quebec. Self-government should not be a justiciable right in Quebec's view. In Quebec it would have to be worked out in negotiated agreements approved by Quebec.

The special committee on constitutional reform will continue to report as developments warrant. In addition, Members of the committee have expressed an interest in reviewing the committee's terms of reference, particularly in relation to obtaining public input as the current round of national constitutional talks progresses. Recommendations in relation to its terms of reference will be contained in a future report to this Assembly.

**Motion To Adopt Committee Report
7-12(2), Carried**

Mr. Speaker, that concludes our interim report. Therefore, I move, seconded by the honourable Member for Deh Cho, that the interim report on the activities of the special committee on constitutional reform be received and approved. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Your motion is in order. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

--- Carried

We will take a short break.

--- SHORT RECESS

The House will come back to order. Before we move on to the next order of business I would like to, on behalf of all Members, welcome Mr. John Parker, the former Commissioner of the Northwest Territories.

--- Applause

Item 11, reports of committees on the review of bills. Mr. Arngna'naaq.

**ITEM 11: REPORTS OF COMMITTEES ON THE
REVIEW OF BILLS**

**Report Of The Standing Committee On Legislation
On Bill 15**

MR. ARNGNA'NAAQ: Thank you, Mr. Speaker. I wish to report to the Assembly that the standing committee on legislation has reviewed Bill 15 and wishes to report that Bill 15 is now ready for committee of the whole. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Mr. Pollard.

HON. JOHN POLLARD: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I seek unanimous consent to waive Rule 66(5) and have Bill 15, An Act to Amend the Official Languages Act, placed on the orders for committee of the whole today as the first order of business.

MR. SPEAKER: The honourable Member is seeking unanimous consent. Are there any nays? There are no nays. Pursuant to Rule 66(3), Bill 15 is ordered into committee of the whole for today. Item 12, tabling of documents. Mr. Dent.

ITEM 12: TABLING OF DOCUMENTS

MR. DENT: Thank you, Mr. Speaker. I wish to table Tabled Document 26-12(2), information and sections from various acts from provinces and the Yukon, outlining those jurisdictions' requirements for tabling and reporting of Members' remuneration and expenses on an annual basis.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents. Mr. Ningark.

HON. JOHN NINGARK: Mr. Speaker. I wish to table Tabled Document 27-12(2), Canada Forest Accord. Thank you.

MR. SPEAKER: Tabling of documents. Item 13, notices of motions. Mr. Koe.

ITEM 13: NOTICES OF MOTIONS

**Notice Of Motion 8-12(2): Extended Adjournment
Of The House**

MR. KOE: Mahsi, Mr. Speaker, I give notice that on Monday, March 16th, I will move the following motion: I move, seconded by the honourable Member for Aivilik that when the House adjourns on March 12, 1992, it shall stand adjourned until March 24, 1992. At the appropriate time I will seek unanimous consent to proceed with this motion today. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Mr. Dent.

**Notice Of Motion 9-12(2): Annual Tabling Of
Members' Expenditures**

MR. DENT: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Monday, March 16th, I will move the following motion: I move, seconded by the honourable Member for Keewatin Central, that this House recommends that the Speaker develop and prepare a method of annually tabling a statement that would show the amounts paid to each Member of the Legislative

Assembly in the preceding year by way of indemnities, salaries, allowances and any such expenses paid in accordance with the Legislative Assembly and Executive Council Act;

And further, that the salaries and the method of providing for any increase, of Members of the Executive Council, be provided for in the Legislative Assembly and Executive Council Act;

And furthermore, that the appropriate amendments to the Legislative Assembly and Executive Council Act to implement the above recommendations be prepared and presented to this Assembly. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Notices of motions. Item 14, notices of motions for first reading of bills. Mr. Ningark.

ITEM 14: NOTICES OF MOTIONS FOR FIRST READING OF BILLS

Notice Of Motion For First Reading Of Bill 27: Wildlife Conservation Act

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Wednesday, March 25, 1992, I shall move that Bill 27, Wildlife Conservation Act, be read for the first time. Thank you.

MR. SPEAKER: Notices of motions for first reading of bills. Item 15, motions. Mr. Koe.

ITEM 15: MOTIONS

MR. KOE: (Translation) Mr. Speaker, I seek unanimous consent to move Motion 8-12(2), Extended Adjournment of the House.

MR. SPEAKER: The Member is seeking unanimous consent to deal with this motion. Are there any nays? There are no nays, proceed, Mr. Koe.

Page 395

Motion 8-12(2): Extended Adjournment Of The House, Carried

MR. KOE: Mahsi, Mr. Speaker.

I **MOVE**, seconded by the honourable Member for Aivilik, that when the House adjourns on March 12, 1992, it shall stand adjourned until March 24, 1992.

MR. SPEAKER: Your motion is in order, Mr. Koe. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question is being called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

--- Carried

--- Applause

Motions. Item 16, first reading of bills. Mr. Pollard.

ITEM 16: FIRST READING OF BILLS

First Reading Of Bill 25: Supplementary Appropriation Act, No. 3, 1991-92

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Nunakput, that Bill 25, Supplementary Appropriation Act, No. 3, 1991-92, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Your motion is in order. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

--- Carried

Bill 25 has had first reading. Item 17, second reading of bills. Mr. Pollard.

ITEM 17: SECOND READING OF BILLS

Second Reading Of Bill 24: Financial Administration Act, No. 2

HON. JOHN POLLARD: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Natilikmiot, that Bill 24, An Act to Amend the Financial Administration Act, No. 2, be read for the second time. Mr. Speaker, this bill would amend the Financial Administration Act to provide that no person shall incur an expenditure that causes the amount of the item set out in the estimates on which the appropriation is based, to be exceeded; to provide that a deputy minister shall take all reasonable measures to ensure that an activity budget is not exceeded and to provide for reports to the Minister of Finance, the Financial Management Board and the Legislative Assembly, where an activity budget is exceeded.

MR. SPEAKER: Mr. Pollard, your motion is in order. To the principle of the bill.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question is being called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

--- Carried

Bill 24 has had second reading and accordingly the bill stands referred to a committee. Second reading of bills. Item 18, consideration in committee of the whole of bills and other matters: Tabled Document 9-12(2), Strength at Two Levels;

Tabled Document 10-12(2), Reshaping Northern Government; Tabled Document 12-12(2), Plebiscite Direction; Bill 14, Appropriation Act No. 1, 1992-93; Committee Report 3-12(2), Standing Committee on Finance Review of the 1992-93 Capital Estimates; Motion 6-12(2), Discussion on Sobriety Clause in Contribution Agreements; Bill 21, Supplementary Appropriation Act No. 3, 1990-91; Bill 15, Official Languages Act, with Mr. Pudluk in the chair.

ITEM 18: CONSIDERATION IN COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILLS AND OTHER MATTERS

Bill 15: Official Languages Act

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Will the committee come to order. There was a request from the Minister to deal with the Act to Amend the Official Languages Act. Does this House agree that we deal with Bill 15?

We just checked the Hansard. That motion was passed. It was voted on and passed. Does this committee wish to deal with Bill 15? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Patterson, do you wish to make opening remarks?

Minister's Opening Remarks

HON. DENNIS PATTERSON: Yes, thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the Act to Amend the Official Languages Act would amend the Official Languages Act to extend the deadline for the translation into French of rules, orders, regulations, by-laws, and proclamations made in English alone before December 31, 1989. The deadline would be shifted from March 31, 1992 to December 31, 1992, the amendment proposes.

I wish to provide an explanation to the committee of the developments that have led to this legislative initiative. Since December 31, 1989, all new statutes and regulations of the Northwest Territories have been made in both English and French. The

government has, however, unfortunately experienced some difficulty with the requirement in the Official Languages Act that requires all statutes, rules, orders and regulations made before December 31, 1989 to be translated into French. The deadline for the completion of this process was earlier set at December 31, 1990. An amendment to the territorial Official Languages Act and a concurrent federal amendment to the Northwest Territories Act served to extend this deadline to March 31, 1992. In the period since December 31, 1990, the Northwest Territories has made significant progress toward fulfilling the requirements and objectives of the Official Languages Act. In July 1991, the four main and the first two supplemental volumes of the Revised Statutes of the Northwest Territories 1988 were tabled in the Legislative Assembly and brought into force. In December 1991, the third and final volume of the supplement was brought into force. The bringing into force of this volume was the culmination of the statutory revision and translation project that resulted in the translation of approximately 4000 pages of statutory text. So all of the statutes of the Northwest Territories are now in both English and French, and since December 31, 1989, all new regulations have been made in both English and French.

The statutory translation process did, of course, take precedence, but the legislation division of the Department of Justice has been making a concerted effort to complete the translation of regulations and orders made before December 31, 1989, so that all the legislation of the Northwest Territories will be in English and French. It will not be possible to complete this process before March 31, 1992, and hence the necessity for the present bill.

Page 396

There will be three main volumes of the Revised Regulations of the Northwest Territories 1990, and one supplemental volume. The first volume of approximately 800 pages has already gone to print. The second volume will likely be sent to the printer within two weeks. The third and final main volume should go to print in April. It is reasonable to expect that all volumes of the Revised Regulations 1990, including the supplement, could be in force, if all goes well, by the end of June.

The Members may have some question as to what would result if the present March 31, 1992 deadline in the Official Languages Act expires without an extension. The consequences would, I regret, be serious. All regulations and orders not presently in

both English and French would have no force and effect. As Members are aware, regulations and orders do represent the great preponderance of subordinate legislation in the Territories. Without being overly dramatic, it is worth noting the various worker safety regulations would be unenforceable, as would community approved liquor prohibition and restriction regimes. The ability of the government to pay social assistance could be called into question if the social assistance regulations cease to have effect, and the income tax regulations could fall. These are just examples, but I can assure you that it will be serious if 2400 pages of territorial legislation ceased to have effect by the end of this month.

Members may be aware that it is not enough for the NWT to amend its Official Language Act. The federal Northwest Territories Act contains a provision that any amendment to our Official Languages Act must be concurred with through an amendment to the NWT Act in order for our amendment to be valid.

I am pleased to report that the federal Cabinet has approved a proposal to introduce such an amendment to the NWT Act. The federal government has recognized that the NWT has given its best effort to complete a difficult translation and reenactment process and they realize that the end of the process is very near. Thank you, Mr. Chairman. I will be pleased to answer the questions of the committee.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Minister. Would the chairman of the legislation committee like to make a few remarks? Mr. Arngna'naaq.

Comments From The Standing Committee On Legislation

MR. ARNGNA'NAAQ: Thank you, Mr. Chairman. The standing committee on legislation has completed the review of Bill 15. This bill would change the date for translation and publication regulations and other statutory instruments, as the Minister has indicated. Presently, the French translation has to be completed by March 31, 1992 and this bill would change the date to December 31, 1992.

The standing committee considered this bill at a public meeting held in Yellowknife on Thursday, March 12th. The Members of the committee were grateful to the Minister of Justice, the Hon. Dennis Patterson and his officials for attending to summarize the bill and respond to committee questions and concerns.

The standing committee also reviewed written input and a public presentation from the Federation Franco-Te Noise on the bill.

Mr. Chairman, in undertaking our review the standing committee on legislation was aware that subsections 15(2) and 15(3) of the Official Languages Act deal with statutes and statutory instruments that were made before December 31, 1989. Right now, the law states that these articles must be translated into French before April 1, 1992. The translation of statutory instruments has not yet been completed. If they are not translated by April 1st then we may find that NWT regulations have no force or effect.

The Minister of Justice has now advised the standing committee that it will be unable to complete translation and publication requirements by this day. As a result, he has brought forward Bill 15 to amend the deadline to December 31, 1992.

The standing committee also noted that amending the territorial Official Languages Act is only the first step to actually changing the deadline for French translations. The Parliament of Canada must also amend the NWT Act in order to concur with the new date.

In our discussions with the Minister the standing committee expressed concern over the fact that this is not the first time the deadline has needed to be adjusted. In each previous case the government indicated that the specified time period would be sufficient for completion of the task and in each case more time has been needed.

According to the brief and the presentations submitted to the standing committee, this had led to justifiable frustration from the Francophone community. They emphasized and I quote, "A bill tabled by the Minister of Justice to the standing committee on legislation of the NWT is an affront to our community. If this bill is approved it will constitute the fourth delay in implementing legislation dealing with fundamental human rights."

Mr. Chairman, I would like to quote further from the brief received from the federation which also commented, "We feel that our community should not suffer yet again from the fact that certain civil servants do not live up to their commitments. We ask the Government of the NWT that the deadline be June 30, 1992 rather than December 31, 1992."

Mr. Chairman, the standing committee agreed that this request was entirely reasonable, particularly since the Minister had earlier indicated that work on the translation of the remaining statutory instruments was nearing completion. Accordingly, at its March 12th meeting the standing committee on legislation passed a motion to amend the deadline on Bill 15 to June 30, 1992. Within the new format for legislative review adopted by this House it is possible for amendments to be made while the bill is before the standing committee, with the concurrence of the bill's sponsor. When this happens the amendments would be agreed to by consensus and a reprinted bill would be brought back to the House for consideration in committee of the whole.

In this case, Mr. Chairman, the Minister declined to concur with the standing committee's motion to amend the deadline to June 30, 1992. In responding to the standing committee motion, he indicated that the technical requirements for publication and printing of the translated regulations would require an additional allocation of time. Because the Minister did not concur with the committee's proposed amendment, Mr. Chairman, this bill is now before the committee of the whole without amendments. That is the bill which honourable Members see before them today, the same one which was given second reading on February 24, 1992. However, I anticipate that the House may wish to consider amendments to the proposed deadline when it is dealing with Bill 15 in committee of the whole this afternoon.

Page 397

Mr. Chairman, before I proceed, I also wish to note that the standing committee remains sensitive to the fact that official languages spoken by the aboriginal people of the NWT must be considered a priority, as well. With that background to our deliberations, Mr. Chairman, I wish to advise you that on March 12th the standing committee on legislation voted to refer Bill 15 to the Legislative Assembly for consideration in committee of the whole. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. General comments. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. I want to make a couple of general comments before we proceed into clause by clause review. The last couple of days people have wondered why I have been quite annoyed about some of the procedural stuff that has been going on, and that is basically what they have been, because I think that people have to understand

that Members cannot be taken for granted, even if emergency issues like this arise in this Assembly. There is a need to convince Members as to the nature and the reasons why changes to legislation, in the interest of government, are required.

I have had an opportunity to sit on that side of the House as Minister of Justice like my colleague who made the presentation of this legislation. I think what I have found in the last couple of meetings we have held as a standing committee is that we were convinced quite articulately by the Minister of the importance of the amendments. But I was not convinced about the time because if it was so important to proceed with an amendment at this particular late date, surely government should have known earlier that we were in trouble with regard to these pieces of legislation. I am quite sure that the government and the Minister would confirm that they probably knew in November and December and January that we were in trouble.

So I think that when we deal with these kinds of matters and notice of a requirement of this type is going to occur, I think it is a matter of courtesy that the appropriate chairpersons or standing committees are given notice that this may happen. I was not, and I am going to be very blunt and honest to Members here, that I was not prepared today to proceed with the proposed amendment. I think that it is important, again, because it seems that as an aboriginal person we are always trying to respond to the needs of others, despite the fact that they may be legitimate, and I think that the government, and I think legitimately, has to be responsible for addressing the matters that have been identified in past agreements; and obligations that they have signed their names to, we have to live up to. I think that is important.

But we also have to take the view that we have to ensure that those commitments we have made are reflected to all the people that are included in that agreement and in that legislation. I think we have a long way to go, particularly as it applies in some respects to some of the aboriginal communities. I think that having been given good counsel, I guess, by my colleague for High Arctic, Mr. Pudluk, that it is probably, as Mr. Arngna'naaq has pointed out, a request of urgency, but noting the reasonable arguments I think I could concur with proceeding today. But I am still not satisfied with the arguments that were first given to us in our meetings, that indicated that we would conclude with this work by June 30, and then to be told later on that it may not be possible. I think we should be clear about the

information we are giving and receiving, and we should also ensure that whatever legislation we are proposing meets the needs of government, but even more so, is based on some facts and arguments that are a bit more truthful.

I am prepared, I guess, at this time and did not oppose unanimous approval, mainly to satisfy the needs of our government, but more so to live up to an obligation that we have been signatories to, including myself. I do hope in future, when you are making presentations with regard to the importance of legislation, that you articulate those issues that are important for us to address, and why we should proceed as quickly as we can, because I would not doubt that if this piece of legislation was so important, that we should have proceeded as soon as we were back at the session; in fact, as soon as we concluded our new rule changes, that we should not have proceeded so that we are not caught by such a tight time schedule. I just wanted to make those comments before I left this particular item.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Arngna'naaq.

MR. ARNGNA'NAAQ: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask the Minister of Justice, because I have been led to believe that there is one position of the translators that has been unfilled for quite some time, and I wanted to find out if this is true.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Chairman. The Member is correct. There is one legal translator position that is presently vacant, but I can inform the committee that the position has been put out to competition and that competition has closed and there have been applicants for that position. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Arngna'naaq.

MR. ARNGNA'NAAQ: From what I understand, this position has been open for about eight months. I just wonder if he knows why this position has been open for so long?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Chairman, the Member is absolutely correct. The competition has been open for that long. The reason for that is that it is very hard today in Canada to attract legal

translators. It is a very specialized field and these people are, unfortunately, at a premium. So that, in fact, is one of the reasons why we have not been able to meet the deadline that had been set earlier.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Gargan.

MR. GARGAN: The standing committee this morning was public and we had a good presentation done by the French federation, a group of francophones that were looking after the interests of the French community. One of the difficulties I find is that we still have an aboriginal program that is run by this government, and also, there really are no aboriginal organizations that are making presentations on behalf of the aboriginal people. This is one area I still feel where the experts are out there, they know what is happening with the language, as opposed to having offices here in Yellowknife. I would hope this government would be looking at changing it. They feel that the French language is important enough that they consult with the French community. I would hope they would do the same thing when it comes to aboriginal languages.

The act itself, if we do not change it soon it will not come into force. I am not really concerned about that but I was interested in whether or not the acts that are now in place have to be enforced in both languages. I am referring specifically to -- under the Department of Transportation we do have the highway patrols. But basically, issues of tickets under the territorial acts, do they have to be issued in both languages or is the English version good enough? Maybe my ticket is not good.

Page 398

--- Laughter

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): General comments. Mr. Patterson.

HON. DENNIS PATTERSON: I understand that as of April 1st of this year the Summary Conviction Act will require that traffic tickets be in English and French, but it is not a present requirement today.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Is this also for the RCMP, not only highway patrols?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Patterson.

HON. DENNIS PATTERSON: That will apply to all summary conviction offences in the NWT, including the highway traffic offences.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree that we go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Clause 1. Mr. Nerysoo.

Motion To Amend Clause 1, Bill 15, Carried

MR. NERYSOO: Mr. Chairman, I move that clause 1 of Bill 15 be amended by striking out December 31, 1992 and substituting September 30, 1992.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Your amendment is in order. To the amendment.

AN HON. MEMBER: Question.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Question has been called. All those in favour? Opposed, if any? The amendment is carried.

--- Carried

Clause 1, as amended. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): The bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Bill 15 is now ready for third reading as amended. What is the wish of the committee? Mr. Todd.

MR. TODD: Mr. Chairman, we should proceed with the budget and bring forward the witnesses for Culture and Communications.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Bill 14, Appropriation Act, No. 1, 1992-93 And Committee Report 3-12(2)

Department Of Culture And Communications

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Would the Minister like to bring in his witnesses at this time?

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. Yes.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Is this committee agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Proceed, Mr. Minister. For the record, Mr. Minister, would you introduce your witnesses?

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. To my right is the acting deputy minister of Culture and Communications, Elizabeth Biscaye, and to my left is director of finance of the department, Bill Setchell.

Museums/Heritage

**Buildings And Works, Baffin,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): We are in the Department of Culture and Communications, page 05-12. We were in the Baffin. Total region, \$25,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Buildings And Works, Total Capital,
As Amended, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total buildings and works, as amended. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total buildings and works, \$25,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Equipment acquisition, headquarters, total region, \$100,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total acquisition of equipment, \$100,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Page 399

Contributions, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Page 05-13. Contributions, headquarters, total region, \$140,000. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. I just want to ask the Minister if he has pursued or is in the process of negotiating any cost-sharing agreements with the federal government with regard to community museums.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: No, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total region, \$140,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Contributions, Inuvik, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Inuvik, total region, \$251,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Contributions, Kitikmeot, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Kitikmeot, total region, \$50,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Contributions, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total contributions, \$441,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total activity, \$1,068,000. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Chairman. I would like to make a motion at this time.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Proceed, Mr. Gargan.

Motion To Consider Funding For Our Lady Of Fort Providence Church In 1992-93 Fiscal Year, Carried

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Chairman. I move that this committee recommends to the Department of Culture and Communications that they consider providing the necessary funding for the stabilization and restoration of Our Lady of Fort Providence Church in the 1992-93 fiscal year. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Can we have a copy of that motion? Your motion is in order. To the motion. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, most of the Members realize that it has been about three years now that I have been lobbying the Minister and the department and Members to support me in getting moneys for the church in Fort Providence, and basically that is the intent of the motion, to see whether or not the government might be able to identify some moneys to stabilize the building and even be able to utilize it for this winter. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. To the motion. Mr. Todd.

MR. TODD: Mr. Chairman, I used to think my children were persistent, but Mr. Gargan in this resolution has perhaps been more patient and more persistent than anyone I have seen in a long time, so based on Mr.

Gargan's persistence and the need for this facility, I am going to support the motion.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. To the motion. Are you ready for the question?

AN HON. MEMBER: Question.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): The question has been called. All those in favour? Opposed? The motion is carried,

--- Carried

Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, I have one more motion.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Proceed, Mr. Gargan.

Motion To Develop Consistent Policy For Funding Restoration Of Historic Sites, Carried

MR. GARGAN: Thank you. Mr. Chairman, I move that this committee recommends to the cabinet that they develop a consistent policy for funding the restoration of historic sites in the Northwest Territories.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Could we have a copy of that motion? Thank you. Your motion is in order. To the motion. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, during the last several years one of the difficulties I have been experiencing with regard to trying to identify moneys to restore the church is that the government really does not have any rules or regulations or policies regarding historical buildings or historical sites. We are now, Mr. Chairman, at a point in time in history when we do have a lot of historical buildings right across the Northwest Territories, and those buildings require moneys. The church does not always have the support required to maintain and restore buildings, so I think it is within reason for communities to ensure that buildings that are of historical significance or sentimental value be maintained and kept in fairly good condition to be used to attract tourists into the community to view those buildings. In saying this, I do not want anything to happen, once the development of such a policy occurs, that my church is part of that policy and I am on the bottom of the list for restoration. I just want to mention that. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Question has been called. All those in favour of the motion? Opposed? The motion is carried.

--- Carried

Page 400

Museums/Heritage, Total Capital, As Amended, Agreed

Total activity, \$566,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Library Services

Buildings And Works, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Page 05-15, library services, building and works, headquarters, total region, \$6000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Buildings And Works, Baffin, Total Capital,

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Baffin Region. Mr. Pollard.

Buildings And Works, Total Capital, As Amended, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total buildings and works, \$478,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Equipment acquisition, headquarters, total region, \$65,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Fort Smith, Total Capital

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Fort Smith, total region, \$20,000. Mr. Antoine.

MR. ANTOINE: Thank you, Mr. Chairman. With regard to libraries in Fort Smith, last year there was a main estimate of \$100,000 for the Fort Simpson library, with a future of \$705,000. It is now deleted. I would like to ask the Minister why it has been deleted. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you. The Member is correct. This budget appeared in the 1991-92 capital plan, but it was delayed and does not appear in the 1992-93 budget. The project was initiated because the Department of Education indicated they would require the space currently occupied by the library. The Deh Cho Divisional Board of Education, in consultation with the community's library board in Fort Simpson, has now indicated that the library can remain for another four to five years. Minor renovations were undertaken to make the library acceptable for the next few years. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Antoine.

MR. ANTOINE: I would like to ask the Minister if this arrangement was agreed to by the library committee in Fort Simpson.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. Yes, it was.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Antoine.

MR. ANTOINE: Was the arrangement with the Department of Education that if the divisional board requires the space in the next year or so, would your department would consider putting this item back on the capital estimates?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: We are told that if the divisional board requires the space, we will do our best to put it back on the agenda for capital estimates. The divisional board has indicated to us that the library we are using in Fort Simpson is not needed for four or five years, period, Thank you.

**Equipment Acquisition, Fort Smith,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total region, \$20,000. Agreed?

**Motion To Defer Community Library At
Pond Inlet, Carried**

HON. JOHN POLLARD: Mr. Chairman, pursuant to the standing committee on finance recommendation that the GNWT defer all free-standing libraries until a policy is in place to integrate the projects into schools or other suitable facilities, I move that the 1992-93 capital estimates for the Department of Culture and Communications under the activity library services for the project community library at Pond Inlet in the amount of \$500,000 be deleted. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Your motion is in order. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): All those in favour? Opposed? The motion is carried.

--- Carried

**Buildings And Works, Baffin, Total Capital, As
Amended, Agreed**

Total region, \$10,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Buildings And Works, Keewatin, Total
Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Keewatin, total region, \$442,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Buildings And Works, Kitikmeot, Total
Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Kitikmeot, total region, \$20,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Page 401

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total acquisition of equipment, \$85,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Contributions, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Contributions, headquarters, total region, \$80,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Contributions, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total contributions, \$80,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

Library Services, Total Capital, As Amended, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total activity, \$643,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Television And Radio Services

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Page 05-19, television and radio services, equipment acquisition, headquarters, total region, \$93,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total acquisition of equipment, \$93,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Television And Radio Services, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total activity, \$93,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, I would like to ask if all the communities have television service now under this program. Do we have any communities that do not have this service?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. Yes, as long as the community has the power, the department provides a dish for Television Northern Canada under this program. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Do all the communities enjoy CBC? Do you provide or assist -- whether or not they do assist on a joint venture, whatever the case may be -- NorthwTel to provide telephone services to communities?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. No, we do not assist the communities in telephone deals.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total activity, \$93,000. Mr. Koe.

MR. KOE: What is the status of television services or future television services in terms of what the government is going to be doing? Will they be producing their own TV shows, or will they be contracting out and utilizing, say, TVNC or something like that?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. In the television field, especially the Television Northern Canada coming on, we are part of the consortium of the native communications societies throughout the Northwest Territories, Alaska, northern Quebec, the western Arctic of the Northwest Territories, Yukon. We are a consortium in dealing with Television Northern Canada. Right now we do both. We produce some programs for the Departments of Education and Health and other departments on a request basis, and we assist all of the native communications societies of the Northwest Territories to help them produce their own television programming that could be aired through Television Northern Canada. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: If that is the case in what you stated, the government is very committed to assisting TVNC in the production of TV. In terms of moneys, will the government be arranging any kinds of contracts or agreements with TVNC? I do not see any capital expenditures here, but I know they are building new facilities today, and I am wondering whether or not any contractual arrangements have been made.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. At this point, Television Northern Canada has no capability to produce television programming. What they do is, native communication societies of the Northwest Territories produce programming that will be aired through Television Northern Canada. Television Northern Canada itself does not have the capability. They are a vehicle to air programming produced by native broadcasting societies. What we do as a department is that we contract or help native broadcasting societies throughout the Northwest Territories, such as IBC and native communication societies of the West, to produce programming so that it can be aired through Television Northern Canada. Thank you.

Page 402

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: Let me rephrase that question, then. Have any long-term arrangements been made with the Native Communications Society of the Western Arctic with regard to production of TV shows for the government?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you. No, we have no longterm contracts with any of the native broadcasting societies up to this point, although I am seeking cabinet's decision whether our government will be renting office space at the building that is being completed at this moment. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: Do you have any idea when you may give them an answer in terms of leasing space, or utilizing space for TV production?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Chairman, the decision will not be made for at least a month.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total activity, \$93,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Department Of Culture And Communications,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Page 05-7, program summary, capital expenditure, total capital expenditure, \$1,302,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Are you agreed that the Department of Culture and Communications has been concluded? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. I would like to thank the Minister and his staff. Thank you.

HON. TITUS ALLOOLOO: (Translation) Thank you, also, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Where does the committee wish to go from here? Mr. Todd.

MR. TODD: Thank you, Mr. Chairman. I think we will carry on with Renewable Resources.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does this committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Department Of Renewable Resources

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. I believe it is page 12. Would the Minister of Renewable Resources like to make opening remarks?

Minister's Opening Remarks

HON. JOHN NINGARK: Yes, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the 1992-93 capital budget for the Department of Renewable Resources is \$838,000. About 20 per cent of the 1992-93 capital budget will be used to fix up existing facilities to meet fire and safety regulations. This includes planning to replace the office at Fort McPherson, at which two full-time Renewable Resource officers are stationed. The remainder of the proposed budget is intended to purchase mobile and other equipment for our officers in the communities. Most of these items will replace equipment that is old and can no longer be serviced. Mr. Chairman, I will be pleased to discuss the capital budget with Members of the committee, Mahsi cho.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister, do you want to bring in any witnesses at this time?

HON. JOHN NINGARK: Yes, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree that the Minister should bring his witnesses in?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Please proceed, Mr. Minister. For the record, would you introduce your witnesses this time?

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. To my left is my deputy minister, Joe Handley; to my right is Rick Fell, director of finance.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. I wonder if the chairman of the standing committee on finance would like to make opening remarks? Mr. Todd.

Comments From The Standing Committee On Finance

MR. TODD: Thank you, Mr. Chairman. This budget is very much like the Minister himself; very little controversy. Mr. Chairman, the committee, in reviewing the Renewable Resources budget, has two areas of concern. One is with the fire base in Fort McPherson. There was some concern that \$1.3 million was a significant amount of money for a seasonal facility. While the budget indicated it is replacement, it seemed like a significant replacement. We thought it should be reconsidered in light of other priorities.

Another area of significant concern is with respect to - and Mr. Zoe has spoken to it many times -- the construction of the Lac la Martre office/warehouse complex which was in the 1991-92 capital estimates and previously committed by the government, but which is now being removed. With this in mind, Mr. Chairman, I will conclude my comments. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Further general comments. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: I will not take very much time, Mr. Chairman, but I do want to ask, generally, whether or not the capital initiatives under forest fire management is designing a replacement in Fort McPherson. I am not certain that there was ever one there. Your objectives indicate so in the document. Can you clarify this for me?

Page 403

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. It is my understanding that we do not have a fire facility in Fort McPherson. We are putting in a new heliport and an unheated fire equipment storage building. We are replacing the office in town.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): General comments. Mr. Todd.

Motion To Proceed With Construction Of Lac La Martre Office/Warehouse, Carried

MR. TODD: Thank you, Mr. Chairman. I would like to move that this committee recommends to the Department of Renewable Resources that they proceed with the construction of the Lac la Martre office complex as previously committed.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): We will wait for a few moments while the motion is being circulated. The motion is in order. To the motion, Mr. Todd.

MR. TODD: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Zoe, who is not here today, has spoken long, hard and eloquently about this issue. The Minister of Finance has talked at length about fulfilling previous commitments, which we respect and admire him for. In keeping with this, and given that this notice for expansion was in the 1991-92 budget, the committee felt that we should fulfill the commitment. Henceforth, the reason for the resolution. We are confident that if we really look hard -and I am sure the department will -- funding can be found for this project. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. With your permission, I would like to speak to the motion. At the present time, we are serving Lac la Martre with staff from Rae-Edzo. At the present time, we do not have a staff house in Lac Is Martre. We do not have a person year in Lac Is Martre. Given the present budget restraint, we feel we cannot afford to address the complex at this time. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. To the motion. Mr. Todd.

MR. TODD: Why was it in the budget in previous years if there was no provision for a position and staff housing? Why was it in the budget before?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. It was the previous Minister who made the commitment to build an office/warehouse in Lac la Martre without having the person year in that community. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Question has been called. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

--- Carried

General comments. Is the committee prepared to go into detail? Mr. Todd.

MR. TODD: Mr. Chairman, I will speak for the committee. The committee is ready to move on a line by line basis.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. The committee is prepared to receive line by line. Is this agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Wildlife Management

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Page 12-9, wildlife management. Equipment acquisition, headquarters, total region, \$12,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed,

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Koe.

MR. KOE: I know we are talking about capital budgets here, but this may have some capital implications. Is the department looking at some sort of harvesters' support program? Are you investigating or working on any type of Territories-wide harvesters' support program?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. We are reviewing the CHAP, community harvesters' assistance program.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: Thank you, Mr. Chairman. Is this to support hunters and trappers, and will it be providing some contributions, or can you give me some idea what the status of it is?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. The community harvesters' program is specifically used to support and fund the community-organized hunt. We will be discussing that during the operations and maintenance budget. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: A few years ago there was a joint federal-territorial program called Special ARDA, Agriculture and Rural Development Agreement, which provided capital equipment to hunters and trappers. Is there any other program that exists, or are you looking at

anything to replace that to support capital equipment for hunters and trappers?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. Not too long ago FMB passed some funding in the amount of about \$600,000 to assist the local hunters and trappers to buy equipment such as skidoos, outboard motors, boats; something that is similar to the Special ARDA that was in place about two years ago. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: That begs the question. Is that under the capital or O and M budget?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. That will be under O and M.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. General comments, capital. Mr. Gargan.

Page 404

MR. GARGAN: I know that you have computer equipment for \$12,000, but where does the trappers' exchange program come? Is that capital or O and M?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. That would be under O and M, grants and contributions.

**Equipment Acquisition, Headquarters,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Detail of capital, total region, headquarters, equipment acquisition, \$12,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Equipment Acquisition, Total
Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Total acquisition of equipment, \$12,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Wildlife Management, Total
Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Total activity, \$12,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Pollution Control

**Equipment Acquisition, Headquarters,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Pollution control, equipment acquisition, headquarters, total region, \$18,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Total acquisition of equipment, \$18,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Pollution Control, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Total activity, \$18,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Field Operations

**Buildings And Works, Fort Smith,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Field operations, buildings and works, Fort Smith, total region, \$10,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Buildings And Works, Keewatin, Total
Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Keewatin, total region, \$50,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, under this program, I know that this fall and last year the department has been talking about developing a policy with regard to walk-in freezers with the Department of Public Works and the Department of Municipal and Community Affairs, I think. One of the reasons why the department has been reluctant to deal with walk-in freezers is because they have not got a policy developed yet, and yet I see here that we do have two cold storage facilities going into some communities. I would like to ask, how will these two capital allocations be justified?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister,

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. Cold storage itself is a very defining term, I guess. It should be unheated warehouse, to house the equipment such as boats, hondas, motors, etcetera. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: So those are not freezers?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. No, Mr. Chairman, they are not freezers. They are unheated warehouses.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: What is the present policy with regard to walk-in freezers for communities?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. The freezer policy is being reviewed by FMB. We still have to make a presentation before the FMB; on the policy. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Keewatin, total region, \$50,000. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, the last correspondence I got from the Minister of Renewable Resources was that the walk-in freezer was in front of the FMB in July of last year. They have not dealt with it yet?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. Since I was entrusted with the Department of Renewable Resources, it has not been discussed by the FMB, not to my knowledge. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: So is there a policy under development and under review, or is it still there from last July?

Page 405

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. I am told that it has been deferred a number of times before my time, and as suggested by the honourable Member, I will be looking at it seriously and I will try to get it passed by the FMB as soon as I can. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Total region, \$50,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Buildings And Works, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Total buildings and works, \$60,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Equipment Acquisition, Headquarters,
Total Capital**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Equipment acquisition, headquarters, total region, \$31,000. Mr. Koe.

MR. KOE: I notice under equipment acquisition, each region has a different amount, \$35,000, \$36,000, \$60,000, \$40,000. I assume there is a list of assets

that have been replaced or purchased and that your estimates reflect this.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. Yes.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Koe.

MR. KOE: It always amazes me how finance people can estimate so well when one region can be \$36,000, another \$34,000 or \$31,000. I do not know why we do not round them up,

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Mr. Chairman, I want to ask for details on what type of mobile equipment we are purchasing.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. We are purchasing skidoos, mobile equipment, all-terrain vehicles, some boat motors and boats. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Mr. Chairman, in a time of restraint, does the Minister feel that these are necessities for the department?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. The standard of existing equipment is maintained by DPW who recommend whether or not something should be replaced. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Thank you. Mr. Chairman, I recognize that DPW has their standards or criteria in replacing equipment, but I asked the Minister whether in a time of restraint he feels it is a necessity to purchase this equipment for his department.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. Our staff have to have reliable equipment in order to serve the communities and the outlying camps. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Mr. Chairman, since the mobile equipment is at "various headquarters." Where is this equipment located?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. We replaced a skidoo at Rae and we have a new mobile check station around North Slave. Thank you.

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Equipment acquisition, headquarters, \$31,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Fort Smith, Total Capital

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Fort Smith, total region. Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Mr. Chairman, can the Minister indicate to me what type of equipment he is purchasing for the Fort Smith Region?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. We are replacing a skidoo at Fort Simpson, \$5000; to replace allterrain vehicle, four by four, Fort Simpson, \$6000; replace allterrain vehicle, four by four, Fort Simpson, \$6000; to replace tractor, year 1982, Fort Liard, \$7000; to replace 30 horsepower outboard motor, Fort Liard, \$5000; to replace skidoo, Fort Liard, \$5000; and to replace all-terrain vehicle, Fort Liard, \$6000. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Chairman. Is it correct to state that \$40,000 for mobile equipment is to replace equipment in Fort Simpson and Fort Liard only?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. Unless an emergency comes up somewhere else, yes, that is what the purchases are for.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Fort Smith, total region, \$40,000. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Where is all the old equipment going?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: The old equipment will be going back to DPW as surplus equipment. Thank you.

Page 406

**Equipment Acquisition, Fort Smith,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Fort Smith, total region, \$40,000? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Equipment Acquisition, Inuvik,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Inuvik, total region, \$75,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Equipment Acquisition, Baffin,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Baffin, total region, \$60,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Equipment Acquisition, Keewatin,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Keewatin, total region, \$36,000. Mr. Arvaluk.

MR. ARVALUK: Thank you, Mr. Chairman. I just want to know specifically what that equipment is; Keewatin mobile equipment, \$36,000.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. We are replacing all-terrain vehicle, four by four,

Rankin Inlet, \$6000; replacing snow machine, Rankin Inlet, \$6000; replacing allterrain vehicle, four by four, Arviat, \$6000; replacement of snow machine, Arviat, \$6000; replacement of skidoo snow machine, Arviat, \$6000; replacement of all-terrain vehicle, four by four, Arviat, \$6000. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Keewatin, total region. Mr. Arvaluk.

MR. ARVALUK: Why do you need so much equipment in Arviat?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. The snow machine and other equipment is worn out and it is recommended by the Department of Public Works. Therefore, we comply with their recommendation. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Keewatin, total region, \$36,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Can the Minister advise us why -- if you look at the mobile equipment in various headquarters and mobile equipment in Fort Smith and Inuvik and the Baffin, it appears that the Keewatin has basically half or three-quarters of the amount that was allocated. Can the Minister indicate why the Keewatin gets only \$36,000 and the Kitikmeot gets only \$30,000, but regions such as the Baffin get \$60,000 and Inuvik \$75,000? Can he explain the difference in how this equipment is allocated?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. How much funding we provide to a certain region is based on need. It also depends whether or not the community or the region has purchased mobile equipment within the previous years, Mr. Chairman. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Keewatin, total region, \$36,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Equipment Acquisition, Kitikmeot,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Kitikmeot, total region, \$30,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total acquisition of equipment, \$272,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Field Operations Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total activity, \$332,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Forest Fire Management

**Buildings And Works, Headquarters,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Forest fire management, buildings and works, headquarters, total region, \$35,000. Agreed? Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: Mr. Chairman, can the Minister explain the \$10,000 spent for the bulk fuel system at the Yellowknife district office here in Yellowknife?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. It is a storage tank to fuel the helicopter here in Yellowknife for forest fire purposes. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Headquarters, total region, \$35,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Buildings And Works, Fort Smith, Total Capital

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Fort Smith, total region, \$35,000. Agreed? Mr. Gargan.

Page 407

MR. GARGAN: Mr. Chairman, in last year's expenditure there was the Chan Lake tower under Fort Smith buildings and works for \$15,000. If you look at the expenditure that was done last year, it is reflected in the "prior years" column except that in Fort Smith this year, they have Fort Resolution and a heliport in Fort Smith, but it does not show the prior year's expenditure. It does not show the Chan Lake tower.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Mr. Chairman, I will give the microphone to our director of finance, Mr. Feil.

MR. FEIL: In 1991-92, we spent approximately \$125,000 in refitting a number of towers which, I believe, included the Chan Lake tower as well as a number of others around the NWT. They were lumped into one project. The item just above the fire towers, the \$25,000, is a carry-over completion of that project.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Antoine.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, I realize we are in restraint, but the project was approved last year, so that the building should have been built last summer. For this year, if it was deleted I would understand it, but the point is that it was designated for last summer. The approval was done for the construction of this base during last winter's financial estimates, so I cannot accept that it was due to budget restraints, because we did not have a budget restraint last year.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. I will get my finance director to respond to the honourable Member.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you.

MR. ANTOINE: Thank you, Mr. Chairman. In the Fort Smith Region, in Wrigley there was supposed to be a fire base built. According to last year's estimates, 1991-92, there was \$500,000 approved last year to build a base, with a future year's anticipation of \$190,000, and this year there is nothing in the books. I am told from Wrigley that there were arrangements

made with your department to work, and the community was prepared to build this base, and now they are told it is no longer in the books. They are very concerned that there will be no work in this community for this summer, because most of the capital items were bumped from the estimates this year. I want to know what is going to happen with the base for Wrigley. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. I am told that this project was deferred because of the financial restraints, and we are hoping we will be able to reinstate this project in future years. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Antoine.

MR. ANTOINE: Thank you, Mr. Chairman. Last year's capital estimates indicate that there was \$500,000 approved last year, and I do not think it was spent. The base was not built, so there should be something there. I was wondering if the Minister could indicate to me if any kind of work is going to be done on the fire base this year in Wrigley.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. For the year 1992-93 we do not have any plans. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Fort Smith, total region. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, just in regard to the Member from Nahendeh, the year before there was \$70,000 spent on, I guess, the planning and design of a base for Fort Wrigley. Do you have designs right now with regard to that building?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. I am told that design was already done, but we do not have the money to do the project.

MR. FEIL: I believe that the community approached our department and asked for a deferral of that project so they could prepare to be involved, and that is why construction was not advanced.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Fort Smith, total region, \$35,000. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Just with regard to the response by the director of finance, you are not definite, though?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. We are not definite, but we are going to check on it and get back to the Member on this.

**Buildings And Works, Fort Smith,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Fort Smith, total region, \$35,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Buildings And Works, Inuvik,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Inuvik, total region, \$126,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Buildings And Works, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Total buildings and works. Mr. Antoine.

MR. ANTOINE: On the gentleman's response to the question to the honourable Member here, Mr. Gargan, the witness indicated that the community had asked for a deferral, and I would like to go on record as saying I do not think the community had asked for a deferral. There was a delegation here last week, and I understand that was not mentioned at all. In fact, they said they were under the assumption it was going to go ahead, and the season just ran out before it got going. That is my understanding from what they were telling me last week.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. As for whether or not the community asked for a deferral, we can check the record and get back to the Member.

Page 408

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Total buildings and works, \$196,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Equipment Acquisition, Headquarters,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Equipment acquisition, headquarters, total region, \$280,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Total acquisition of equipment, \$280,000. Agreed? Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, just to get clarification, the finance person responded that you had a lump sum of about \$110,000, of which \$15,000 was spent on the Chan Lake tower. Where was the other money spent, then? I see \$15,000 for Fort Providence for last year, but there was no other expenditure on towers, and it has not been reflected here either, whether on various or what mobile equipment. What was the balance spent on?

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Mr. Minister.

HON. JOHN NINGARK: Thank you, Mr. Chairman. I will hand the microphone over to my director of finance.

MR. FEIL: I believe the prior year costs refer to costs prior to 1991-92. They do not reflect current year costs. That is where it would show up. The prior year cost refers to expenditures that were incurred prior to this current fiscal year.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Total acquisition of equipment, \$280,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

Forest Fire Management, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Total activity, \$476,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed

**Department Of Renewable Resources,
Total Capital, Agreed**

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Page 12-7, program summary. Capital expenditures. Total capital expenditures, \$838,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--- Agreed.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. Does the committee agree that we have completed the capital estimates for the Department of Renewable Resources? Thank you. What is the wish of this committee? I would like to thank the witnesses. Mrs. Marie-Jewell.

MRS. MARIE-JEWELL: I would like to move to report progress, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Nerysoo): Thank you. There is a motion to report progress. The motion is not debatable. All those in favour All those opposed. The motion is carried.

--- Carried

I will rise and report progress.

**ITEM 19: REPORT OF COMMITTEE
OF THE WHOLE**

MR. SPEAKER: Item 19, report of the committee of the whole. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 14 and Bill 15, and Committee Report 3-12(2), and wishes to report progress, with five motions being adopted. Bill 15 is ready for third reading, as amended. Mr. Speaker, I move that the report of the chairman of committee of the whole be concurred with.

MR. SPEAKER: Is there a seconder? Mr. Arvaluk. The motion is in order. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

--- Carried

Item 20, third reading of bills. Mr. Patterson.

ITEM 20: THIRD READING OF BILLS

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. I wish to seek consent to proceed with third reading of Bill 15, the Official Languages Act, today.

MR. SPEAKER: The honourable Member is seeking consent to proceed to third reading of Bill 15. Are there any nays? There are no nays. Proceed, Mr. Patterson.

Third Reading Of Bill 15: Official Languages Act

HON. DENNIS PATTERSON: With many thanks, Mr. Speaker. I move, seconded by the honourable Member for Yellowknife South, that Bill 15, An Act to Amend the Official Languages Act, be read for the third time. Thank you.

MR. SPEAKER: Your motion is in order, Mr. Patterson. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

--- Carried

Bill 15 has had third reading. Third reading of bills. Mr. Whitford.

HON. TONY WHITFORD: Mr. Speaker, I seek unanimous consent to return to Item 4, returns to oral questions.

MR. SPEAKER: The honourable Member is seeking consent. Are there any nays? There are no nays. Proceed, Mr. Minister.

REVERT TO ITEM 4: RETURNS TO ORAL QUESTIONS

Further Return To Question O323-12(2): Liability Insurance For Young Offenders' Group Home, Inuvik

HON. TONY WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker, and thank you Members. I have a return to a question asked by Mr. Koe concerning whether or not the Department of Social Services could extend the closing date for proposals that had already been submitted. The closing date was March 13th, tomorrow. In light of the concerns expressed by the honourable Member, I checked into it and, yes, Mr. Speaker, I would like to inform the Member that the department will be instructed to extend the closing date by seven days. This will give plenty of time to inform the persons who have already submitted proposals and have that concern to be informed of the method of obtaining the necessary insurance coverage. Thank you.

--- Applause

Page 409

MR. SPEAKER: Returns to oral questions. Mr. Clerk, would you ascertain if the Deputy Commissioner is prepared to assent to bills?

Assent to Bills

DEPUTY COMMISSIONER (Mrs. Maksagak): Please be seated. Mr. Speaker and Members of the Legislative Assembly, as Deputy Commissioner of the Northwest Territories, I hereby assent to Bill 15, An Act to Amend the Official Languages Act. Thank you.

--- Applause

MR. SPEAKER: Please be seated. Item 21, orders of the day, Mr. Clerk.

ITEM 21: ORDERS OF THE DAY

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton): Orders of the day, Mr. Speaker, for Tuesday, March 24, 1992.

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Oral Questions
6. Written Questions
7. Returns to Written Questions
8. Replies to Opening Address
9. Petitions
10. Reports of Standing and Special Committees
11. Reports of Committees on the Review of Bills
12. Tabling of Documents
13. Notices of Motions
14. Notices of Motions for First Reading of Bills
15. Motions: Motions 7-12(2) and 9-12(2)
16. First Reading of Bills: Bill 26

17. Second Reading of Bills: Bill 25
18. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters: Tabled Documents 9-12(2), 10-12(2), 12-12(2) and 14-12(2); Bill 14; CommitteeReport 3-12(2); Motion 6-12(2); Bill 21
19. Report of Committee of the Whole
20. Third Reading of Bills
21. Orders of the Day

MR. SPEAKER:

This House stands adjourned until 1:30 p.m., Tuesday, March 24, 1992.

--ADJOURNMENT